

MOST IMMEDIATE

F.No.86-1/2015-ICR-I
Government of India
Ministry of Culture

Shastri Bhawan, New Delhi
The 14th July, 2015

OFFICE MEMORANDUM

Sub: Programme of Cooperation between the Government of the Republic of India and the Government of Mongolia in the field of culture for the years 2015-2018- reg.

The undersigned is directed to enclose a copy of Programme of Cooperation signed on 17th May, 2015 between the Government of the Republic of India and the Government of Mongolia in the field of culture for the years 2015-2018 for implementation of articles relating to the concerned Ministry/Organisation/Department.

2. It is requested that the comments/views for implementation of articles relating to the concerned Ministry/Organization/Department may kindly be sent to this Ministry. It is also requested that the implementation report may please be sent to this Ministry (ICR Division) on a quarterly basis for further necessary action at our end. Details of the planned programmes under CEP may be furnished year wise starting with the current year.

Kamal Bakhru

(Kamal Bakhru)

Under Secretary to the Govt. of India

Tele/Fax : 23388569

E-mail : icrculture@gmail.com

Encl.: As above

1. Ministry of Information & Broadcasting (Ms. Manmeet Kaur, Under Secretary), Room No.545 'A' Wing, Shastri Bhawan, New Delhi.
2. Ministry of Youth Affairs & Sports, Department of Youth Affairs (Under Secretary), Shastri Bhawan, New Delhi.
3. Ministry of Youth Affairs & Sports, Department of Sports (Under Secretary), Shastri Bhawan, New Delhi.
4. Director General, Indian Council for Cultural Relations, Azad Bhavan, I.P. Estate, New Delhi-2.
5. Director General, Archaeological Survey of India, Janpath, New Delhi.
6. Director General, National Archives of India, Janpath, New Delhi.
7. Director General, National Museum, Janpath, New Delhi.
8. Director, National Library, Belvedere, Kolkata-700027.
9. Director, National School of Drama, Bhawalpur House, Bhagwan Das Road, New Delhi.
10. Secretary, Sangeet Natak Akademi, Rabindra Bhawan, 35, Ferozeshah Road, New Delhi.
11. Secretary, Sahitya Akademi, Rabindra Bhawan, 35, Ferozeshah Road, New Delhi.
12. Secretary, Lalit Kala Akademi, Rabindra Bhawan, 35, Ferozeshah Road, New Delhi.
13. Director, Nav Nalanda Mahavihara, Nalanda, Bihar-803111.

Copy to:

1. PSO to Secretary (Culture)
2. Embassy of India, Ulaanbaatar, Mongolia.
3. NIC, Ministry of Culture.

**PROGRAMME OF COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF INDIA AND THE GOVERNMENT OF MONGOLIA IN
THE FIELD OF CULTURE FOR THE YEARS 2015-2018**

The Government of the Republic of India and the Government of Mongolia hereinafter to as the "Parties")

Recalling the Agreement between the Parties in the field of culture and science, signed on February 9, 1978;

Expressing satisfaction at the effective implementation of the Programme of Cooperation in the field of culture for the years 2009-2012 between the Parties;

Have agreed as follows:

I. CULTURE AND ARTS

Article 1

The Parties shall organise an exhibition on Mongolian national fine arts, culture, history, ethnography, archaeology and paleontological remains in India. The Parties shall exchange 1-2 experts prior to the exhibition for the preparation and negotiation terms.

The parties shall explore the feasibility of organising joint exhibitions on topics covering fine arts, culture, history, ethnography, archaeology, archives and paleontological interest to both the countries as per mutually agreed terms and conditions. The Parties shall exchange 1-2 experts prior to the exhibition for the preparation and negotiation of terms and conditions.

The Parties shall exchange experts in archival and allied disciplines to acquaint themselves with the archival techniques, practices and procedures in each other's country's archival repositories.

Lalit kala Akademi proposes to hold an exhibition of contemporary art in Mongolia accompanied by the Curator and an Officer of Lalit Kala Akademi for a period of 15 days (in total 19 days including travel and display time).

Article 2

The Parties shall encourage the cooperation between the institutions dealing with preservation and conservation of archival materials and cultural heritage.

The Parties shall exchange three experts for a period of two weeks to acquaint themselves with archaeological collections of each other's country for carrying out scientific Research.

Article 3

Both Parties shall promote an exchange of students, desiring to study Indian and Mongolia theatre on a reciprocal basis.

The Parties shall also promote an exchange of faculty members and technical staffs between institutions of the two countries on reciprocal basis.

Article 4

The Parties shall promote exchange of 1-2 writers or translator each year and encourage translations and publications of literary works on reciprocal basis.

Article 5

Each Party shall encourage exchange of books, publication materials, audio video records, CDs and photos to introduce its best works of culture, art and music to the other Party.

Article 6

The Parties shall cooperate in organizing the 'Days of Indian Culture' in Mongolia in 2015 and 'Days of Mongolian Culture' in India in 2016, within the period of this Programme.

Article 7

The Indian Party shall organise an exhibition on Buddhism as per mutual convenience of both the parties.

II. INFORMATION AND MEDIA

Article 8

The Parties shall organize film days/weeks of the other party in the respective countries. 3-4 persons shall be sent for the preparation and participation of the film days/weeks on reciprocal basis.

Article 9

The Parties shall participate in the international film festivals organized in their respective countries.

Article 10

The Parties shall jointly produce documentary films on India-Mongolia relations.

Article 11

The Parties shall broadcast each other's national days through their respective radio and TV organizations and encourage the exchange of TV programmes and radio folk music recording.

Article 12

The Parties shall exchange two journalists, including one who is engaged in dissemination of Government information, for a period not exceeding 5 days.

III. SPORTS

Article 13

The Parties shall share experience in the field of sports and would explore the possibilities of exchanging sports teams/coaches and sports administrators in diverse disciplines, details thereof being decided through mutual consultations.

IV. MISCELLANEOUS

Article 14

This Programme shall come into force on the date of its signature and shall remain valid until 31 December 2018.

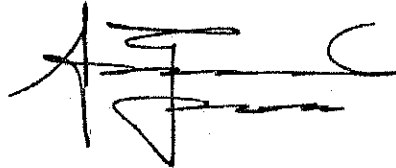
The provisions of this Programme may be modified or a new clause may be incorporated into this Programme by mutual consent.

The financial and general provisions concerning the exchanges under this Programme shall be settled by mutual consultations through diplomatic channels.

DONE at Ulaanbaatar on 17th of May 2015 in two originals each in Hindi, Mongolian and English Languages, all texts being equally authentic.

In case of divergence in interpretation, English text shall prevail.

ON BEHALF OF
THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF INDIA



(SOMNATH GHOSH)

AMBASSADOR
EXTRAORDINARY &
PLENIPOTENTIARY OF THE
REPUBLIC OF INDIA TO
MONGOLIA

ON BEHALF OF
THE GOVERNMENT OF
MONGOLIA



(L. GANTUMUR)

MINISTER OF HEALTH AND
SPORTS OF MONGOLIA